

SPIN L1D

CE 0082 UK CA 0120 NFPA

Pulley
Poulie directionnelle

EN 1891 A
EN 892 8 ≤ Ø ≤ 13 mm

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

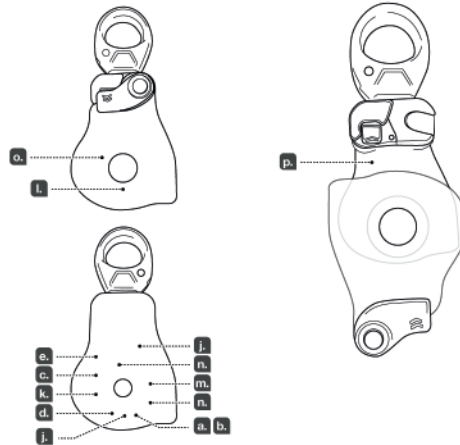
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Traceability and markings Traçabilité et marquage



CE 0082
APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13022 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

Individual number / Numéro individuel
YY M 0000000 000

PETZL.COM Latest version Dernière version Other languages Autres langues Technical tips Conseils techniques PPE checking Fiche de contrôle EPI

Warning symbols Panneaux d'alertes (1) (2) (3) (4)

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001 © Petzl

PETZL
Fondation
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

NFPA CERTIFICATION FOR SPIN L1D

MEETS THE PULLEY REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.

EMERGENCY SERVICES PULLEY NFPA 2500 (1983) - 2022.



**PULLEY: MBS 36 kN
G (GENERAL USE)
MEETS NFPA 2500 (1983) - 2022**

Use only **TECHNICAL** or **GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES**, (core + sheath) diameter between 11 mm and 13 mm.

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

CERTIFICATION NFPA POUR SPIN L1D

CONFORME AUX EXIGENCES POULIE DE LA NORME NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.



**PULLEY: MBS 36 kN
G (GENERAL USE)
NFPA 2500 (1983) - 2022**

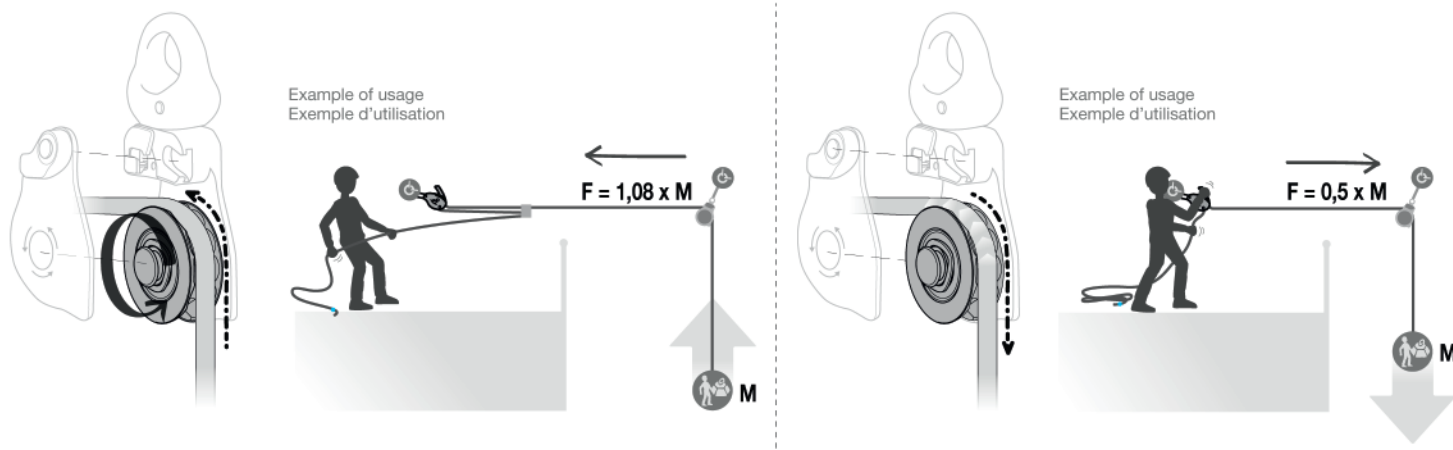
Utilisez uniquement des **TECHNICAL** ou **GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES**, dont le diamètre (gaine + âme) est compris entre 11 mm et 13 mm.

Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées.

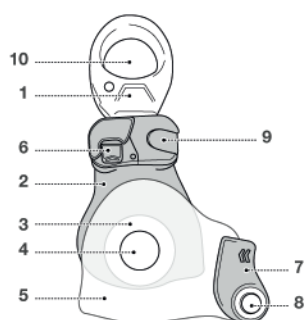
Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement



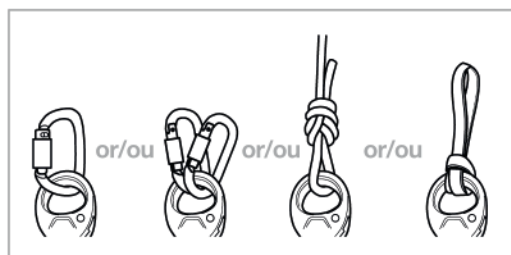
3. Nomenclature



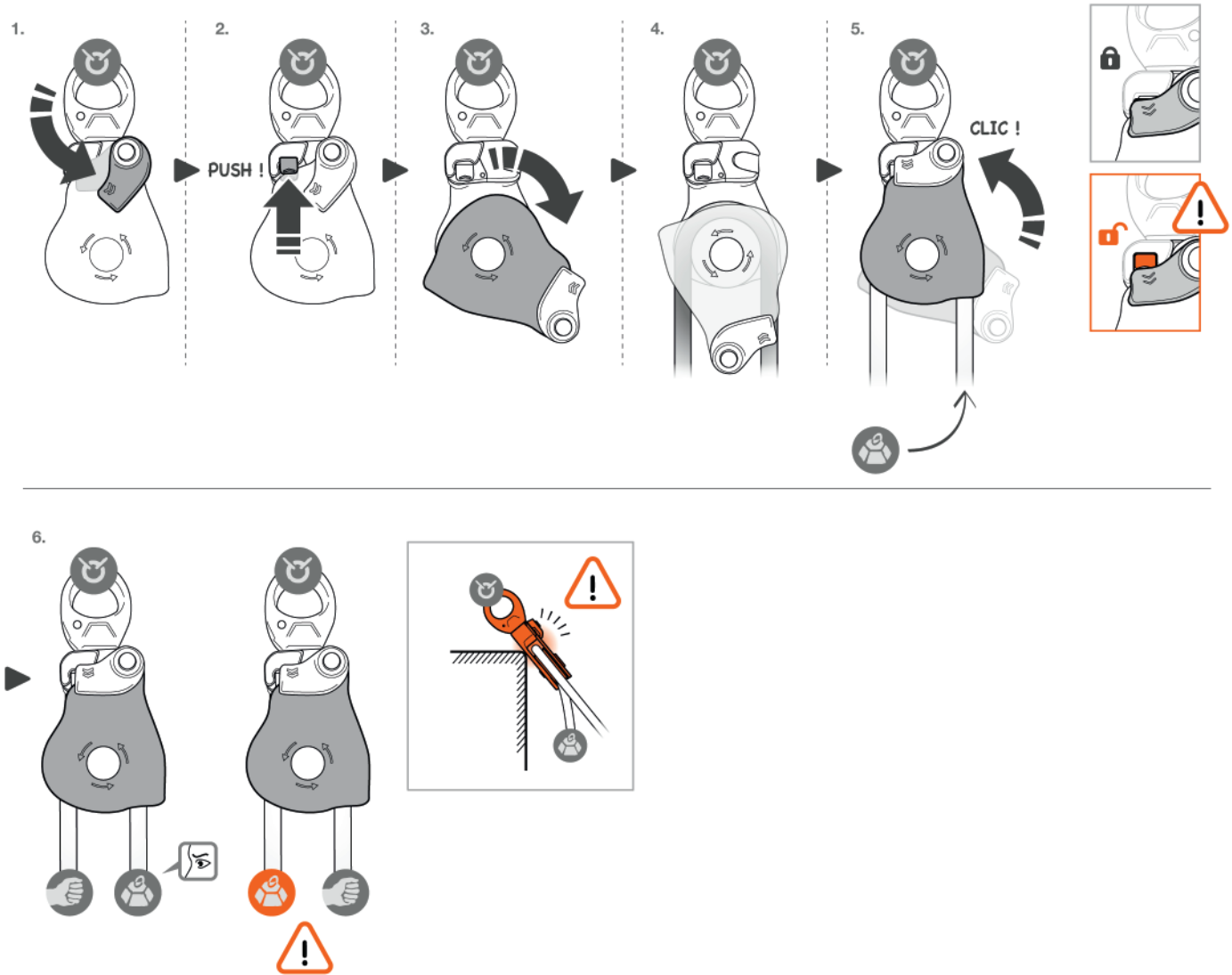
4. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



5. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)



6. Installing the pulley
Mise en place de la poulie



7. Performance

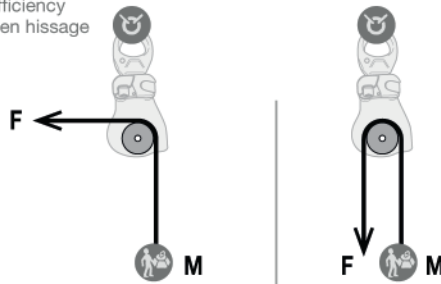
Breaking load
Charge de rupture



Working load limit
Valeur d'utilisation maxi



Hauling efficiency
Efficacité en hissage



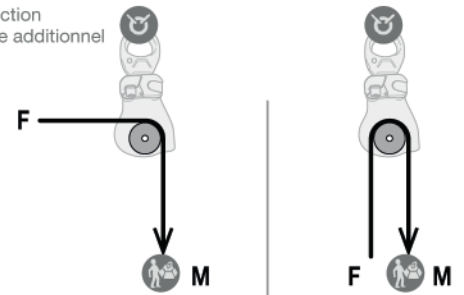
SPIN L1D $F = 1,08 M$ $F = 1,08 M$

Comparison
Comparaison

SPIN L1 $F = 1,08 M$ $F = 1,08 M$

Am'D $F = 1,40 M$ $F = 1,70 M$

Extra friction
Freinage additionnel



SPIN L1D $F = 0,5 M$ $F = 0,3 M$

Comparison
Comparaison

SPIN L1 $F = 0,9 M$ $F = 0,9 M$

Am'D $F = 0,7 M$ $F = 0,55 M$

8. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

B. Acceptable T°
T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



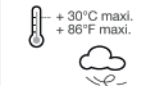
F. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



E. Drying / Séchage



G. Maintenance
Entretien



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



UK
CA
0120

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE:
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI:

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom
N° 0120

Authorized Representative in UK: PETZL
UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business
Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS,
United Kingdom

EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.
Directional pulley that can be opened while attached to the anchor.
SPIN L1D provides the efficiency of a standard pulley in the haul direction and more friction than a carabiner in the descent direction.
This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.
Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.
This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Function principle and test

The sheave mounted on a ratcheting wheel turns in one direction (free running of the rope for efficiency in hauling) and blocks in the other direction (friction on the rope for descent).
For each setup, verify the direction of the rope's installation depending on the desired effect (free running or friction).
The asymmetric shape of the side plates enables use with a Prusik hitch in progress capture systems.

Example of usage:

SPIN L1D can be used as a directional in a raise/lower system.

3. Nomenclature

(1) Swivel, (2) Frame, (3) Sheave on ratcheting wheel, (4) Axle, (5) Moving side plate, (6) Unlocking button, (7) Cover, (8) Rivet, (9) Rivet channel, (10) Main attachment hole.
Principal materials: aluminum, stainless steel, nylon.

4. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.
Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months. Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently.
Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

On the product, verify the absence of any cracks, deformation, marks, wear, corrosion...
Check the condition of the sheave and ratcheting wheel and verify that it operates properly (rotates in one direction, blocks in the other direction).
Check the condition of the moving side plate locking system and verify that it is working properly.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

5. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).
Equipment used with your pulley must meet current standards in your country (e.g. EN 1891 rope).
The attachment hole is compatible with carabiners, slings or ropes.
Warning: prolonged use with a connector can create dangerous wear and sharp edges, if the attachment hole is then used with a rope or a sling.

6. Pulley setup

Beware of any external object rubbing on the unlocking button.
Warning: if the red indicator on the unlocking button is visible, the pulley's side plate is not locked: there is a risk of accidental opening.
The pulley must be able to move freely so that it can align naturally with the loaded rope.

7. Specifications

Working load limit: 6 kN.
Breaking strength: 36 kN.
Hauling efficiency: F = 1.08 M.
Efficiency: 93 %.
Efficiency was measured with a new 8 mm rope.
The extra friction depends on the rope's diameter and condition, the sheave's wear state, and the amount of rope-to-sheave contact.
The extra friction values presented are an average of measurements taken with compatible Petzl ropes (new).

8. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.
Pulley efficiency can vary depending on the condition of the rope: wet and/or icy.
When to retire your equipment:
WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...)
A product must be retired when:
- It has been subjected to a major fall or load,
- It fails to pass inspection. Have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
Destroy these products to prevent further use.
Icons:
A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) **- I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Compatible diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Manufacturer address - n. Breaking strength (MBS) and working load limit (WLL) - o. Direction of sheave rotation - p. Direction of rope installation

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.
Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.
Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.
Poulie ouverte à visée courable sans décrochage.
SPIN L1D offre un rendement équivalent à une poulie classique dans le sens du hissage et un frottement supérieur à celui d'un mousqueton dans le sens de la descente.
Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Principe et test de fonctionnement

Le réa monté sur roue libre tourne dans un sens (accompagnement du mouvement de corde pour l'efficacité en hissage) et est bloqué dans l'autre sens (freinage du mouvement de corde en descente).
Lors de chaque installation, vérifiez le sens de passage de la corde en fonction de l'effet souhaité (roue libre ou freinage).
La forme asymétrique des flasques permet une utilisation avec un nœud Prusik en appui.

Exemple d'utilisation :

SPIN L1D peut être utilisée en redirection dans un système de descente/hissage.

3. Nomenclature

(1) Embrillon, (2) Corps, (3) Réa sur roue libre, (4) Axe, (5) Flasque mobile, (6) Bouton de déverrouillage, (7) Capot, (8) Rivet, (9) Gorge du rivet, (10) Trou de connexion principale.
Matériaux principaux : aluminium, acier inoxydable, polyamide.

4. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.
Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Sur le produit, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usures, corrosion...
Vérifiez l'état du réa et de la roue libre ainsi que son bon fonctionnement (rotation dans un sens, blocage dans l'autre sens).
Vérifiez l'état du système de verrouillage du flasque mobile et son bon fonctionnement.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

5. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).
Les éléments utilisés avec votre poulie doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (cordes EN 1891 par exemple).
Le trou de connexion est compatible avec mousquetons, sangles ou cordes.
Attention, l'utilisation prolongée avec un connecteur peut créer une usure et des bords tranchants dangereux, si le trou de connexion est utilisé ensuite avec une corde ou une sangle.

6. Installation de la poulie

Attention aux frottements de tout élément extérieur sur le bouton de déverrouillage.
Attention, si le témoin rouge du bouton de déverrouillage est visible, le flasque de la poulie n'est pas verrouillé : risque d'ouverture intempestive.
La poulie doit être libre de mouvement pour pouvoir s'aligner naturellement avec la corde chargée.

7. Performances

Charge d'utilisation maximum : 6 kN.
Charge de rupture : 36 kN.
Efficacité en hissage : F = 1,08 M.
Rendement : 93 %.
Le rendement a été mesuré sur une corde neuve de 8 mm.
Le freinage additionnel dépend du diamètre et de l'état de la corde, de l'usure du réa et de l'enroulement de la corde autour du réa.
Les valeurs de freinage additionnelles proposées sont une moyenne des mesures réalisées sur les cordes Petzl compatibles (neuves).

8. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.
Le rendement des poulies peut varier en fonction de l'état de la corde : mouillée et/ou gelée.
Mise au rebut :
ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...)
Un produit doit être rebuté quand :
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...)
Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.
Pictogrammes :
A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/ réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) **- I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usage normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneau d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traçabilité : datamatrix - d. Diamètre compatible - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Adresse du fabricant - n. Charge de rupture (MBS) et valeur d'utilisation maximum (WLL) - o. Sens de rotation du réa - p. Sens d'installation de la corde

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.
Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.
Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahreneckelung. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.
Umlenkkrolle mit einer Laufrichtung, die sich öffnen lässt, auch wenn sie am Anschlagpunkt befestigt ist.
Die SPIN L1D gewährleistet in Heberichtung den gleichen Wirkungsgrad wie eine herkömmliche Umlenkkrolle und in Ablassrichtung eine höhere Bremsleistung als ein Karabiner. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNING
Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.
Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:
- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.
Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.
Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Bedienung und Funktionsprüfung

Die auf einen Freilauf montierte Laufrolle dreht sich in der einen Richtung (Begleitung der Seilbewegung für hohe Effizienz beim Hochziehen von Lasten) und in der anderen Richtung wird sie blockiert (Bremsen der Seilbewegung beim Ablassen).
Überprüfen Sie bei jeder Installation die Laufrichtung des Seils entsprechend der gewünschten Wirkung (Freilauf oder Bremsung).
Die asymmetrische Form der Seitenteile ermöglicht die Verwendung mit einem Prusik-Knoten.

Anwendungsbeispiel:

Die SPIN L1D kann als Umlenkung in einem System zum Hochziehen / Ablassen von Lasten verwendet werden.

3. Benennung der Teile

(1) Wirbel, (2) Körper, (3) Laufrolle, (4) Achse, (5) Bewegliches Seitenteil, (6) Entriegelungsknopf, (7) Abdeckung, (8) Niete, (9) Nietrinne, (10) Hauptverbindungsöse.
Hauptmaterialien: Aluminium, Edelstahl, Polyamid.

4. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.
Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsstärke muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbücher ihrer PSA ein.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie das Produkt auf Risse, Deformationen, Kratzer, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen usw.
Überprüfen Sie den Zustand der Laufrolle und des Freilaufs und vergewissern Sie sich, dass sie einwandfrei funktionieren (ob sie sich in der einen Richtung dreht und in der anderen blockiert).
Überprüfen Sie den Zustand des Verriegelungssystems des beweglichen Seitenteils und vergewissern Sie sich, dass es einwandfrei funktioniert.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

5. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelle Zusammenspiel).
Die mit Ihrer Umlenkkrolle verwendeten Ausrüstungsgegenstände müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Seile EN 1891).
Die Verbindungsöse ist für Karabiner, Bandschlingen und Seile geeignet.
Erläuterung: Die längere Verwendung mit einem Verbindungsselement führt zu Abnutzungserscheinungen und scharfen Kanten führen, was eine Gefahr bedeutet, wenn die Verbindungsöse anschließend mit einem Seil oder einer Bandschlinge verwendet wird.

6. Installation der Seilrolle

Achten Sie darauf, dass keine äußeren Elemente am Entriegelungsknopf reiben.
Achtung: Wenn die rote Anzeige des Entriegelungsknopfes sichtbar ist, ist das Seitenteil der Umlenkkrolle nicht verriegelt. Es besteht das Risiko, dass sich die Rolle unbeabsichtigt öffnet. Die Umlenkkrolle muss sich ungehindert bewegen können, damit sie sich am belasteten Seil ausrichten kann.

7. Leistungsmerkmale

Maximale Gebrauchslast: 6 kN.
Bruchlast: 36 kN.
Effizienz beim Heben von Lasten: F = 1,08 M.
Wirkungsgrad: 93 %.
Der Wirkungsgrad wurde an einem neuen 8-mm-Seil gemessen.
Die zusätzliche Bremsleistung ist vom Durchmesser und Zustand des Seils, vom Abnutzungsgrad des Laufrads und davon, wie das Seil um das Laufrad gelegt wird, abhängig.
Bei den angegebenen Werten der Bremsleistung handelt es sich um einen Mittelwert der an den kompatiblen Petzl-Seilen (im Neuzustand) durchgeführten Messungen.

8. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.
Der Wirkungsgrad der Seilrollen kann entsprechend dem Zustand des Seils (feuchtes und/oder verrostes Seil) variieren.
Aussondern von Ausrüstung:
ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).
In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedonnert werden:
- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).
Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.
Zeichenkürzelungen:
A. Unbegrenzte Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen - D. Reinigung - E. Trocknung - F. Lagerung/Transport - G. Pflege - H. Änderungen/ Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) **- I. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung - b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - d. Kompatibler Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Kennzeichnung - m. Adresse des Herstellers - n. Bruchlast (MBS) und maximale Gebrauchslast (WLL) - o. Laufrichtung der Rolle - p. Einlegetrichtung des Seils

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati. I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com. Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. Usto improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Cassetto direzionale aplea di sollevamento collegato dall'ancoraggio. SPIN L1D garantisce un rendimento equivalente ad una carrucola classica nel senso del sollevamento e un attrito superiore a quello di un moschettone nel senso della calata. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Principio e test di funzionamento

La puleggia montata su ruota libera gira in un senso (accompagnamento del movimento della corda per l'efficacia in sollevamento) ed è bloccata nell'altro senso (frenaggio del movimento della corda in calata).

Ad ogni installazione, verificate la direzione di passaggio della corda in base all'effetto desiderato (ruota libera o frenaggio). La forma asimmetrica delle flange consente l'utilizzo con un nodo Prusik in appoggio.

Esempio di utilizzo:

SPIN L1D può essere utilizzata come deviazione in un sistema calata/sollevamento.

3. Nomenclatura

(1) Girello, (2) Corpo, (3) Puleggia su ruota libera, (4) Asse, (5) Flangia mobile, (6) Pulsante di sbloccaggio, (7) Copertura, (8) Rivelto, (9) Gola del rivelto, (10) Foro di collegamento principale. Materiali principali: alluminio, acciaio inossidabile, poliammide.

4. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente. Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI.

Prima di ogni utilizzo

Verificare sul prodotto l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione...

Verificare lo stato della puleggia, della ruota libera e il suo corretto funzionamento (rotazione in un senso, mentre nell'altro senso bloccaggio).

Verificare lo stato del sistema di bloccaggio della flangia mobile e il suo corretto funzionamento.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

5. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Gli elementi utilizzati con la carrucola devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio corde EN 1891).

Il foro di collegamento è compatibile con moschettoni, fettucce o corde. Attenzione, l'utilizzo prolungato con un connettore può creare un'usura e bordi taglienti pericolosi, se il foro di collegamento viene utilizzato poi con una corda o una fettuccia.

6. Installazione della carrucola

Attenzione! agli sfregamenti di elementi esterni sul pulsante di sbloccaggio.

Attenzione, se compare l'indicatore rosso del pulsante di sbloccaggio, la flangia della carrucola non è bloccata: rischio di apertura involontaria.

La carrucola deve avere libertà di movimento per potersi allineare naturalmente con la corda sotto carico.

7. Prestazioni

Carico massimo di utilizzo: 6 kN.

Carico di rottura: 36 kN.

Efficacia in sollevamento: F = 1,08 M.

Rendimento: 93 %.

Il rendimento è stato misurato su una corda nuova da 8 mm.

Il frenaggio aggiuntivo del moschettone e dello stato della corda, dall'usura della puleggia e dall'avvolgimento della corda intorno alla puleggia. I valori di frenaggio aggiuntivo proposti sono una media delle misurazioni effettuate sulle corde Petzl compatibili (nuove).

8. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com. Il rendimento delle carrucole può variare in funzione dello stato della corda: bagnata e/o gelata.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
 - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
 - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
 - Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).
- Distuggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata illimitata - B. Temperature tollerate - C. Precauzioni d'uso - D. Pulizia - E. Asciugatura - F. Stoccaggio/trasporto - G. Manutenzione - H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **I. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Tracciabilità: datamatrix - d. Diametro compatibile - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero lotto - i. Identificativo individuale - j. Nome - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione del modello - m. Indirizzo del fabbricante - n. Carico di rottura (MBS) e valore di massimo utilizzo (WLL) - o. Senso di rotazione della puleggia - p. Senso d'installazione della corda

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizaciones y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

Polea direccional que se puede abrir sin desconectarla del anclaje. La SPIN L1D ofrece un rendimiento equivalente a una polea clásica en el sentido del izado y un rozamiento superior al de un mosquetón en el sentido del descenso.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Principio y prueba de funcionamiento

La roldana con rueda libre gira en un sentido (acompañamiento del movimiento de cuerda para la eficacia en izado) y queda bloqueada en el otro sentido (frenado del movimiento de cuerda en descenso).

Después de cada instalación compruebe el sentido del paso de la cuerda en función del efecto deseado (rueda libre o frenado).

La forma asimétrica de las placas laterales permite la utilización con un nudo Prusik en apoyo.

Ejemplo de utilización:

La SPIN L1D puede ser utilizada como desviador en un sistema de descenso/izado.

3. Nomenclatura

(1) Eslabón giratorio, (2) Cuerpo, (3) Roldana con rueda libre, (4) Eje, (5) Placa lateral móvil, (6) Botón de desbloqueo, (7) Tapa, (8) Remache, (9) Garganta del remache, (10) Orificio de conexión principal.

Materiales principales: aluminio, acero inoxidable y poliamida.

4. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl recomienda una revisión en profundidad por parte de una persona competente cada 12 meses como mínimo. Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI.

Antes de cualquier utilización

Compruebe que el producto no tenga fisuras, deformaciones, marcas, desgastes, corrosión...

Compruebe el estado de la roldana y de la rueda libre así como su correcto funcionamiento (rueda libre o frenado).

Los elementos utilizados con la polea deben ser conformes con las normas en vigor en su país (por ejemplo, cuerdas EN 1891).

El orificio de conexión es compatible con mosquetones, cintas o cuerdas.

La utilización prolongada con un conector puede crear un desgaste y bordes cortantes peligrosos, atención si el orificio de conexión es utilizado después con una cuerda o una cinta.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

5. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con la polea deben ser conformes con las normas en vigor en su país (por ejemplo, cuerdas EN 1891).

El orificio de conexión es compatible con mosquetones, cintas o cuerdas.

La utilización prolongada con un conector puede crear un desgaste y bordes cortantes peligrosos, atención si el orificio de conexión es utilizado después con una cuerda o una cinta.

6. Instalación de la polea

Atención a los rozamientos de cualquier elemento exterior sobre el botón de desbloqueo.

Atención: si el indicador rojo del botón de desbloqueo es visible, la placa lateral de la polea no está bloqueada: riesgo de apertura intempestiva.

La polea debe tener libertad de movimiento para poder alinearse naturalmente con la cuerda cargada.

7. Prestaciones

Carga de utilización máxima: 6 kN.

Carga de rotura: 36 kN.

Eficacia de izado: F = 1,08 M.

Rendimiento: 93 %.

El rendimiento ha sido medido en una cuerda nueva de 8 mm.

El frenado adicional del moschettone y del estado de la cuerda, del desgaste de la roldana y del enrollado de la cuerda alrededor de la roldana.

Los valores de frenado adicional propuestos son una media de las medidas realizadas con las cuerdas Petzl compatibles (nuevas).

8. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com. El rendimiento de las poleas puede variar en función del estado de la cuerda: mojada y/o helada.

Dar de baja:

ATENCIÓN, un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
 - El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
 - No conoce el historial completo de utilización.
 - Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte - G. Mantenimiento - H. Modificaciones/repares (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **I. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Diámetro compatible - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Dirección del fabricante - n. Carga de rotura (MBS) y valor de utilización máximo (WLL) - o. Sentido de rotación de la roldana - p. Sentido de instalación de la cuerda

PT

Esta notícia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura.

Polea direccional que se abre sem se desconectar da ancoragem. SPIN L1D proporciona um rendimento equivalente a uma roldana clássica no sentido da içagem e um atrito superior ao de um mosquetão no sentido da descida.

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Princípio e teste de funcionamento

A poleia montada em roda livre roda num sentido (acompanhamento do movimento de corda para a eficácia em içagem) e fica travada no outro sentido (travamento do movimento de corda em descida).

Aquando de cada instalação, verifique o sentido de passagem da corda em função do efeito desejado (roda livre ou travamento).

A forma assimétrica das placas permite uma utilização com um nó Prusik como apoio.

Exemplos de utilização:

SPIN L1D pode ser utilizado como redirecção num sistema de descida/içagem.

3. Nomenclatura

(1) Destorcedor, (2) Corpo, (3) Poleia em roda livre, (4) Eixo, (5) Placa móvel, (6) Botão de destravamento, (7) Capot, (8) Rebite, (9) Ranhura do rebite, (10) Orificio de conexão principal. Materiais principais: alumínio, aço inoxidável, poliamida.

4. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada por uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses. Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respete os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registe os resultados da inspeção na ficha de acompanhamento do seu EPI.

Antes de qualquer utilização

No produto, verifique a ausência de fissuras, deformação, marcas, desgaste, corrosão...

Verifique o estado da poleia e da roda livre assim como o seu bom funcionamento (rotação num sentido, bloqueio no outro sentido).

Verifique o estado do sistema de travamento da placa móvel e o seu bom funcionamento.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

5. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).

Os elementos utilizados com a sua roldana devem estar conformes às normas em vigor no seu país (cordas EN 1891 por exemplo).

O orificio de conexão é compatível com mosquetões, fitas ou cordas.

Atenção, a utilização prolongada com um conector pode criar um desgaste e arestas cortantes perigosas, se o orificio de conexão for utilizado depois com uma corda ou com uma fita.

6. Instalação da roldana

Cuidado com os atritos de qualquer elemento exterior com o botão de destravamento. Atenção, se o indicador vermelho do botão de destravamento estiver à vista, a placa da roldana não está travada: risco de abertura involuntária.

A roldana deve estar livre para se movimentar no intuito de poder alinhar-se naturalmente com a corda carregada.

7. Performances

Carga máxima de utilização: 6 kN.

Carga de ruptura: 36 kN.

Eficácia em içagem: F = 1,08 M.

O rendimento foi medido numa corda nova de 8 mm.

O travamento adicional depende do diâmetro e do estado da corda, do desgaste da poleia e do enrolamento da corda em torno da poleia.

Os valores de travamento adicional propostos são uma média das medições realizadas nas cordas Petzl compatíveis (novas).

8. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com. O rendimento das roldanas pode variar em função do estado da corda: molhada e/ou gelada.

Descartar um equipamento:

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
 - O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Não conhecer o seu histórico de utilização completo.
 - Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
- Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauções de utilização - D. Limpeza - E. Secagem - F. Armazenamento/transporte - G. Manutenção - H. Modificações/repараções (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças de substituição) - **I. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreo e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado que interviene para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Rastreo: datamatrix - d. Diâmetro compatível - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Endereço do fabricante - n. Carga de ruptura (MBS) e valor de utilização máximo (WLL) - o. Sentido de rotação da poleia - p. Sentido de instalação da corda

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelikheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen.

Dit is een katrol die opbouw kan zonder het risico van de verankering.

De SPIN L1D biedt een rendement zoals van een klassieke katrol in de richting van het hysen en een hogere wrijving dan die van een karabijn in de richting van de afdaling.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- De aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke gevolgen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Principe en werkingstest

De blokschijf, gemonteerd op het vrijwiel, draait in de ene richting (begeleiding van de beweging van het touw voor het efficiënt hysen) en blokkeert in de andere richting (afremming van de beweging van het touw tijdens de afdaling).

Bi elke installatie moet u de richting van de touwdoorgang naargelang het gewenste effect (vrijwiel of remmen) controleren.

Dankzij de asymmetrische vorm van de flanken kan een prusikknoop ter ondersteuning worden gebruikt.

Mogelijke toepassing:

De SPIN L1D kan in deviatie worden gebruikt in een afdalings-/hijssysteem.

3. Terminologie van de onderdelen

(1) Antitorieschakel, (2) Body, (3) Blokschijf op vrijwiel, (4) As, (5) Mobiele flank, (6) Ontgrendelknop, (7) Kapje, (8) Klinknagel, (9) Geul van de klinknagel, (10) Groot verbindingsgoot.

Voornaamste materialen: aluminium, roestvrij staal, polyamide.

4. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan. Let op: een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruiksregels na zoals vermeld op Petzl.com. Noteer de resultaten op de fiche van uw PBM.

Voór elk gebruik

Zie het product na op de afwezigheid van scheuren, vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ... Controleer de staat en de werking van de blokschijf en het vrijwiel (draaien in de ene richting, blokkeren in de andere richting).

Controleer de staat en de werking van het vergrendelstelsel van de mobiele flank.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geïnstalleerd zijn ten opzichte van elkaar.

5. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw katrol gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. touwen EN 1891).

Het verbindingsgoet is compatibel met karabijnen, bandlussen of touwen.

Let op: het langdurige gebruik met een karabijn kan slijtage en scherpe randen veroorzaken, wat gevaarlijk is als u het verbindingsgoet daarna met een touw of bandlus gebruikt.

6. Installatie van de katrol

Let op voor wrijving van externe elementen op de ontgrendelknop.

Let op: als de rode indicator van de ontgrendelknop zichtbaar wordt, is de flank van de katrol niet vergrendeld: gevaar dat hij ongewild open gaat.

De katrol moet vrij kunnen bewegen om zich in één lijn met het belaste touw te kunnen brengen.

7. Prestatievermogen

Maximale gebruikslast: 6 kN.

Breuklast: 36 kN.

Doelreffrendheid bij het hysen: F = 1,08 M.

Rendement: 93 %.

Het rendement werd berekend op een nieuw touw van 8 mm.

De aanvullende remming is afhankelijk van de diameter en de staat van het touw, de slijtage van de blokschijf en de wikkeling van het touw rond de blokschijf.

De opgegeven waarden van de aanvullende remming zijn een gemiddelde van de metingen op de (nieuwe) compatibele touwen van Petzl.

8. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

Het rendement van de katrolen kan variëren naargelang de staat van het touw: nat en/of bevoren.

Afsluitingen:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.

- Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, overnamegarantie met de andere delen van de uitrusting ...).

Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Onbepakte levensduur - B. Toegelaten temperatuur - C. Gebruiksvoorschriften - D. Reiniging - E. Droging - F. Berging/transport - G. Onderhoud - H. Veranderingen/hershtellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **I. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een diepgaand risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering

- Conform de vereisten van de verordening betreffende PBMs. Erkend keuringsorganisme dat zich uitstrekt over het EU type-examen - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Tracering: datamatrix - d. Compatibele diameter - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricageaand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluiter - l. Identificatie van het model - m. Adres van de fabrikant - n. Breuklast (MBS) en maximale gebruikswaarden (WLL) - o. Draairichting van de blokschijf - p. Installatierichting van het touw

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselsskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Persontlig værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring.

Retningsbestemt rebhul som kan fjernes uden at blive fjernet fra forankringen.

SPIN L1D har samme kapacitet som en almindelig rebhul i opadgående retning og en større friktionsevne end en karabin i nedadgående retning.

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Funktionsprincip og funktionstest

Hjulet er monteret på et frihjul og drejer i den ene retning (følger rebets bevægelse og forstærker hejsningseffekten) og blokkerer i den anden retning (bremser rebet i nedadgående retning).

Ved hver montering skal rebets løberetning kontrolleres i forhold til den ønskede virkning (frihul eller bremseretning).

Pga. deres asymmetriske form kan sidepladerne anvendes sammen med en prusikknude som støtte.

Anvendelsesmulighed:

SPIN L1D kan anvendes til omringning i et nedfærdings-/hejsningssystem.

3. Fortegnelse over delene

(1) Svivel, (2) Ramme, (3) Hjul på frihjul, (4) Aksel, (5) Bævegæld sideplade, (6) Oplåsningsknop, (7) Beskættelse, (8) Hængsel, (9) Hængselrille, (10) Hovedlastgørelsesshul. Hovedmaterialer: aluminium, rustfrit stål, polyamid.

4. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned. Advarsel: Afhængig af brugsens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel regelmæssigt. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV).

For enhver anvendelse

Kontroller produktet for revner, deformationer, mærker, siltagespor, korrosion, osv.

Kontroller hjulets og frihjulets tilstand og funktion (de roterer i den ene retning og låser i den anden).

Kontroller den bevægelige sideplades låsesystem og funktion.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

5. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er foreneligt med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes). Det udstyr, som anvendes sammen med rebhullen, skal opfylde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 1891 reb).

Fæstegørelsehullet er kompatibelt med karabiner, slynger og reb.

Advarsel: Når et forbindelsesled bruges i en længere periode, kan der opstå siltage og skarpe kanter, hvilket kan være farligt, hvis forbindelsesledet anvendes senere med et reb eller en slynge.

6. Montering af rebhullen

Vær forsigtig i tilfælde af friktion fra de ydre elementer på oplåsningsknappen.

Advarsel: Hvis den røde låsindikator på oplåsningsknappen er synlig, betyder det, at rebhullens sideplade ikke er låst, og der vil være risiko for uønsket åbning.

Rebhullen skal kunne bevæge sig frit for at være på linje med det belastede reb.

7. Ydeevne

Maksimal arbejdsbelastning: 6 kN.

Brudbelastning: 36 kN.

Hejsningens effekt: F = 1,08 M.

Effektivitet: 93 %.

Effektivitet måles på et nyt 8 mm reb.

Den supplerende bremssning afhænger af rebets diameter og tilstand, hjulets siltage og rebets viklinger rundt om hjulet.

De forslåede bremseverier for den supplerende bremssning er beregnet som et gennemsnit af de mål, der er udført på (nye) Petzl-kompatible reb.

8. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-oversensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.

Rebhullers effektivitet kan variere afhængig af rebets tilstand: vådt og/eller frossent.

Kasseret af udstyr:

AD/ARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (ætsende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.

Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:

- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.
- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
- Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.
- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).

Skal dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Lovetids-ubegrænset - B. Tilbagevæde temperaturer - C. Sædvanlige forholdsregler - D. Rensning - E. Tørring - F. Opbevaring/transport - G. Vedligeholdelse - H. Ændringer/reparationer (skal udføres af Petzl undtagen udsnitning af reservedele) - **I. Spørgsmål/kontakt**

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal siltage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilt

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentielt færdigtøj, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Sporbarhed og mærkning

a. Opbylde kraven i PV-forordningen. Bemærk: Identificeringsnummer for den kontrollerer produktionen af dette PV - c. Sporbarhed: datamatrix - d. Kompatibel diameter - e. Individuelt nummer - f. Fremstillingsår - g. Fremstillingsmåned - h. Batchnummer - i. Individuel reference - j. Standarder - k. Læs brugsanvisningen grundigt - l. Modelreference - m. Producentens adresse - n. Brudbelastning (MBS) og maksimal arbejdsbelastning (WLL) - o. Hjulets rotationsretning - p. Rebets monteringsretning

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är möjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta våra varning och använda utrustningen korrekt.

Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Persontlig skyddsutrustning (PPE) som används till faldskydd.

Färdigt block som kan öppnas utan att avlägsnas från ankaret.

SPIN L1D har samma verkan som ett vanligt block i hissningsriktningen och mer friktion än en karbin i frimringsriktning.

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du

- läsa och förstå samtliga användarinstruktioner
- få särskild övning i hur utrustningen ska användas
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Funktionsprincip och test

Skivan är monterad på ett spårhjul. Den roterar åt ena hållet (repet löper fritt för effektiv hissing) och låser åt andra hållet (friktion skapas mot repet för nedfimming).

Kontrollerna alltid att repetets installationsriktning stämmer överens med den effekt som önskas (fritt löpande rep eller friktion).

Tack vare sidoplattformens asymmetriska form kan blocket användas med en prusikknop som en låsning i ett system.

Exempel på användning:

SPIN L1D kan användas som en riktighetsförändring i ett system för hissing/nedfimming.

3. Utrustningens delar

(1) Svivel, (2) Kropp, (3) Skiva på spårhjul, (4) Axel, (5) Rörig sidoplatå, (6) Öppningsknapp, (7) Hölje, (8) Nit, (9) Nitskära, (10) Huvudsakligt inkopplingshål. Huvudsakliga material: aluminium, rustfritt stål, nylon.

4. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad. Varning: Din frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i besiktigningsformuläret för PPE.

Före varje användningstillfälle

Kontrollera att produkten är fri från sprickor, deformationer, märken, siltage, rost m.m.

Kontrollera att skivan och spårhjulet är i gott skick och fungerar som de ska (roterar åt ena hållet och låser åt andra hållet).

Kontrollera att den rörliga sidoplatans låssystem är i gott skick och fungerar korrekt.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

5. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i det system som används (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med blocket måste följa de standarder som finns i det land där den används (f. ex. EN 1891-rep).

Inkopplingshållet kan användas till karabiner, slyngor eller rep.

Varning: Långvarig användning med en karbin kan skapa siltage och vassa kanter, vilket utgör en risk om samma inkopplingshål sedan används med ett rep eller en slynge.

6. Installation av blocket

Se upp för främmande föremål som kan skapa mot öppningsknappen.

Varning: Om den röda indikatoen på öppningsknappen är synlig är blockets sidoplatå inte låst och det finns risk för att den öppnas av misstag.

Se till att blocket kan röra sig fritt och på ett naturligt sätt lägga sig i linje med det belastade repet.

7. Specifikationer

Maximal arbetsbelastning: 6 kN.

Brutstyrka: 36 kN.

Effektivitet vid hissing: F = 1,08 M.

Effektivitet: 93 %.

Effektiviteten har uppmätts med ett nytt rep på 8 mm.

Den extra friktionen beror på repetets diameter och skick, skivans siltage och hur stor kontaktytan är mellan repet och skivan.

De angivna värdena för extra friktion är medelvärden från de mätningar som utförts med kompatibla Petzl-rep i ryskisk.

8. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EUs förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU-försäkrans om överensstämmelse finns på Petzl.com.

Blockets effektivitet kan variera beroende på repetets skick, till exempel om repet är blött och/eller isigt.

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsatts för (tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.).

Produkten måste kasseras när:

FI

Näissä käyttöohjeissa kerrotaan, miten varustelta käytetään oikein. Vain jotkin tekniikat ja käyttötavat on esitelty. Varoitusymbolit antavat tietoa joistakin varusteiden käyttöön liittyistä vaaroista, mutta on mahdotonta määritä niitä kaikkia. Tarkista pyyntikeyset ja lisä tiedot osoitteesta Petzl.com. Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varustelta oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma joistakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Putoamisuusjaukseen käytettävä henkilökohtainen suojavaruste (henkilönsuojain). Suunnattu taljapyörä, jonka saa auki silloinkin, kun se on kiinni ankuriissa. SPIN L1D tarjoaa tavallisen taljapyörän tehokkuuden nostosuntoon ja sukurengasta enemmän kitkaa laskusuuntaan.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestopuvin, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet
- hankkia sen käyttöä varten erikoiskoulutusta
- tutustua sen käyttökehoitukseen ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varusteiden huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saatavat käytä vain potevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat päättäneet ja vastuullisen henkilön valitsemalla valvonnassa ja silmäläpikidon alaisia. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja annat vastuun tekojesi seurauksista. Jos et ole kokenyvä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Toiminnan periaate ja testi

Säppipyörään asennettu väkipyörä pyöri toiseen suuntaan (kõylä juoksee vapaasti sellien tehokkaan noston) ja jarruttaa toiseen suuntaan (kõyteen kohdistuu kitkaa hallitun laskun helpottamiseksi).

Varmistusta asennuskerran yhteydessä kõyden asennussuunta, joka riippuu halutusta väkijauksesta (vapaa/kitka). Sukulevien epäsymmetrin muoto mahdollistaa kãytõn Prusik-solmun kanssa etenemisen myõtã lukittuissa jãrjestelmissã.

Kãyttõoesimerkki:

SPIN L1D soveltuu kãytettãvãksi suuntaajana nosto/lasku-jãrjestelmissã.

3. Osaluettelo

(1) Leikari, (2) Punkko, (3) Väkipyörã säppipyõrãssã, (4) Akseli, (5) Liikkuva sivulevy, (6) Vapaustaspankke, (7) Suojus, (8) Niitti, (9) Niitin synnyys, (10) Ensissijainen kiinnitysreikä. Pãämaterialit: alumiini, ruostumaton terãs, nãalon.

4. Tarkastuskohteet

Varusteitella luotettavaus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzi suosittelee, ettã varuste tarkastetaan yksityiskohtaisesti ammattilaisen toimesta vãhintããn 12 kuukauden vãlãn. Varoitus: kãytõn rasittavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilõnsuojajamiesi tãitã useammin. Noudatta osoitteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilõnsuojajien tarkastuslomakkeeseen.

Ennen jokaista kãytõtã

Tuote: varmista, ettã sinulla õle halkeamia, vããntymãiã, jãlkiã, kulumia tai syõpymisjãlkiã. Tarkista säppipyõrãssã olevan väkipyõrãn kunto ja varmista, ettã se toimii oikein (pyõri toiseen suuntaan ja jarruttaa toiseen). Tarkasta, ettã liikkuvan sivulevin lukitusjãrjestelmã on hyvãssã kunnossã, ja varmista, ettã se toimii oikein.

Kãytõn aikana

Tuotten kunto ja kiinnityminen jãrjestelmãn muihin osiin on tãrkeãã tarkastaa sããnnõllisãn vãlãjõin. Varmista, ettã kaikki varusteet ovat oikeassa asennossã toisinsã nãhden.

5. Yhteensopivisuus

Varmista, ettã tuote on yhteensopiva muiden jãrjestelmãisi osien kanssa (yhteensopivuus = hyvã toimivuus yhdessã kãytettynã). Taljapyõrãn kanssa kãytettãvien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen hetkisiã standardeja (esim. EN 1391 -kõysi). Kiinnitysreikã soveltuu sukurengalle, nahalenkeille ja kõysille. Varoitus: pitkãkestoisen kãytõn aikana kannssa voi synnyttãã vaarallista kulumista ja terãvã reunjoia, jos kiinnitysreikãã kãytãtããn myõhemmin kõyden tai nahalenkin kanssa.

6. Taljapyõrãn asennus

Varo, ettã mikããn ulkoinen esine pããsee hiertymããn vapaustaspanketta vasten. Varoitus: mikããl vapaustaspankkeen punainen osoliin on nãkkyissã, taljapyõrãn sivulevy ei ole lukussã. Tãããã aiheuttaa vahingoissa avautumisen riskin. Taljapyõrãn on voitava liikkua vapaasti, jotta se pysyy luonnollisesti linjassa kuormitetun kõyden kanssa.

7. Tekniset tiedot

Suurin sallittu tyõkuorma: 6 kN.

Murtolujuus: 36 kN.

Tãljãjãrjestõ: F = 1,08 M.

Tehokkuus: 93 %.

Tehokkuus on mitattu uudella 8 mm kõydelã.

Lisãkitã rippuu kõyden halkaisijasta ja kunnosta, väkipyõrãn kulumisasteesta sekã kõyden ja taljapyõrãn kontaktin laajuudesta. Esitellyt laskelmat anvat ovat keskiaarvoja (uusilla) yhteensopivilla Petzi-kõysillã tehdysitã mittauksista.

8. Lisätietoa

Tãã tuote tãyttããã henkilõnsuojajasetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.

Taljapyõrãn tehokkuus voi riippaa kõyden kunnosta: siis siitã, onko kõysi mãrkã ja/tai jããnen.

Milõin varusteet poistetaan kãytõtã

VAROITUS: poikkeustapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen kãytõtãstã yhden ainoan kãyttõkerran jãlkeen. Tãããã rippuu kãytõn rasittavuudesta ja kãyttõolosuhteista (ankarat olosuhteet, meriympãristõ, terãvãt reunat, aãrmeissãã lampõlõitã, kemikaalit tms.). Tuote on poistettava kãytõtãstã, kun:

- se on altistunut rajalle pudotuksella tai raskalle kuormituksella
- se ei lãpããe tarkastusta tai sinulla on pienikin epãily sen luotettavuudesta
- et tunne sen kãytõthistoriaa tãysin
- se vanhennee lãnsããdãnnõn, standardien, tekniikkoiden tms. muuttumisen vuoksi tai se ei enãã ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.

Tuhoisa kãytõtãstã poistetut varusteet, jotta kukaan kãytã niitã enãã.

Kuvakkeet:

A. Rajoittamaton kãytõtõikã - **B. Hyvãksytyt kãyttõlãmpõittõitã** - **C. Kãytõn varoitomet** - **D. Puuhdistus** - **E. Kuivaaminen** - **F. Sãilytys/ulkujetus** - **G. Huolto** - **H. Muutokset/korjaukset** (kielellitã muiden kuin Petzin toimesta, ei koske varoosia) - **I. Kysymykset/yhteydenotto**

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvãt. Takuuseen evããt kuulu normaali kuluminen, hãpẽtuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, viheellisen sãilytõn, huono huoltaminen ja vãlõinpããttõmõtyõden tai sellaisen kãytõn aiheuttamat vauriot, jõhõn tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitusymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkautumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkautumisaava. 3. Tãrkeãã tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystã. 4. Tuotteiden yhteensopivuuksia.

Jãljitettãvyyvs ja merkinnãt

a. Vastaa henkilõnsuojajamelle asetettuja vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitetut latos - b. Tãããn henkilõnsuojajien tuotannon valvojaksi ilmoitetun latoksen tunnistusnumero - c. Jãljitettãvyytã tietomatriisi - d. Yhteensopiva halkaisija - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Erãnumero - i. Yksilõllinen tunnistus - j. Standardit - k. Lue kãytõtõhje huolellisesti - l. Mallin tunnistekoodi - m. Valmistajan osoite - n. Murtolujuus (MBS) ja suurin sallittu tyõkuorma (WLL) - o. Väkipyõrãn pyõrimissuunta - p. Kõyden asennussuunta

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Bli bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig vernetstyr (PVL) for beskyttelse mot fall. Petzsjøyt trinsse som kan åpnes mens du er koblet til forankringen. SPIN L1D har samme effektivitet som en vanlig trinsse i heiseretringen og mer friksjon enn en karabiner i nedfiringsetringen. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørg for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tillegge deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Funksjonsprinsipp og funksjonssjekk

Trinsen er montert på et tannhjul og roterer i én retning (tauet løper fritt for bedre effektivitet ved heising) og blokkerer i den andre retningen (gjør trossen på tautet for nedfiring).

For hver situasjon må du kontrollere at tautet er lagt i riktig retning (frittlopende eller friksjon). Sideplaten har asymmetrisk utforming, noe som gjør at trinsen kan brukes sammen med en prusikkette i taljestykker.

Eksempel på bruk:

SPIN L1D kan brukes som retningsstyring i et heise- eller nedfiringssystem.

3. Liste over deler

(1) Svellet, (2) Ramme, (3) Trinsse på tannhjul, (4) Aksling, (5) Bevegelig sideplate, (6) Låseknapp, (7) Deksel, (8) Bolt, (9) Spor til bolt, (10) Hovedtilkoblingshul.

Hovedmaterialer: aluminium, rustfritt stål, nylon.

4. Kontrollpunkter

Den sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Prøv å anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig. Advarsel: Avhengig av brukersituasjon bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVL oftere. Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. Fyll inn resultatene fra inspeksjonen i et skjema for PVL.

Før bruk

Kontroller at det ikke er noen sprekker, deformasjoner eller korrosjon på produktet. Kontroller tilstanden til trinsens tannhjul og påse at det fungerer som det skal (roterer i én retning og låser i den andre retningen). Sjekk tilstanden på den bevegelige sideplaten, og påse at den fungerer som den skal.

Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

5. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Utsyr som brukes sammen med trinsen må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. tau godkjente i henhold til EN 1391). Tilkoblingshullet er kompatibelt med koblingsstykker, slynger og tau. Advarsel: Bruk av koblingsstykke over lang tid kan skape slitasje og skarpe kanter. Vær oppmerksom dersom du bruker tau eller slynger i det samme tilkoblingshullet som har vært brukt sammen med koblingsstykke over lengre tid.

6. Installasjon av trinsen

Vær oppmerksom på objekter som kan gnisse mot låsekappen.

Advarsel: Dersom den røde låseindikatoren på låsekappen er synlig, er ikke trinsens sideplate låst og det vil være risiko for utilsiktet åpning. Trinsen må kunne bevege seg fritt slik at den innretter stillingen naturlig til det belastede tautet.

7. Spesifikasjoner

Maksimum arbeidsbelastning: 6 kN.

Brudstyrke: 36 kN

Effektivitet under heising: F (kraft) = 1,08 M (masse).

Effektivitet: 93 %.

Effektiviteten ble målt med et nytt 8 mm tau.

Ekstra friksjon avhenger av tauets diameter og tilstand, hvor slitt trinseshullet er og kontaktflaten mellom tautet og trinseshullet.

Verdien som er oppgitt for ekstra friksjon er gjennomsnittsmålinger gjort med nye, kompatible tau fra Petzl.

8. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU-regulativ 2016/425 for personlig vernetstyr. EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.

Effekten på trinsen kan variere avhengig av tilstanden på tautet (vått og/eller isete).

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempel på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
 - Det ikke blir godkjent i kontroll, eller du er i tvil om det er pålitelig.
 - Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.
 - Det blir foretatt på grunn av utvikling og ending av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.
 - Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.
- Symboler:**
- A. Ubergrenset levetid** - **B. Temperaturbegrensninger** - **C. Forholdsregler for bruk** - **D. Rengjøring** - **E. Torking** - **F. Oppbevaring/transport** - **G. Vedlikehold** - **H. Modifisering/repasurering** (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Btyting av utskiftbare deler er unntatt forbudet.) - **I. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materialer feil og fabrikkasjonsfeil. Folgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensielt trykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og vikenhet. 4. Utsyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Et godkjent i henhold til PVL-direktiv. Tekniker kontrollorgan som utfører EU-typegodkjenningen - b. Nummeret på det tekniske kontrollorganet som godkjenner produksjonsprosessen av dette PVL - c. Sporbarhet: identifikasjonsmåte - d. Kompatibel diameter - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Produzentens adresse - n. Brudstyrke (MBS) og maksimum arbeidsbelastning (WLL) - o. Trinseshulets rotningsretning - p. Rengjør for tautet

PL

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania naszego sprzętu. Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia. Symbole trujące cząstki ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem naszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić uaktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego użycia swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Środek Ochrony Indywidualnej (ŚOI) chroniący przed upadkiem z wysokości. Błoczek kierunkowy, z możliwością otwarcia bez konieczności wypięcia ze stanowiska. SPIN L1D ma wydajność podobną do błoczka klasycznego podczas wyciągania i zapewnia tarcie większe niż karabinek przy opuszczaniu. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego użycia tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie lub złeekawienie błoczekokolkiew z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik jest odpowiedzialny za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Zasada i test działania

Rolka zamontowana na sprężynie jednodierunkowym obraca się w jedną stronę (tzw.zarządzysz ruchowi linia do skuteczności przy wyciąganiu) i jest blokowana w drugiej stronie (hamuje ruch liny podczas opuszczania).

Podczas każdej instalacji należy sprawdzić kierunek przebiegu liny w zależności od oczekiwanego efektu (sprężko jednodierunkowe lub hamowanie). Asymetryczny kształt okładki umożliwia użycie węzła pruska w oparciu o nie.

Przykłady użycia:

SPIN L1D może być używany jako odciąż w systemie opuszczanie/wyciąganie.

3. Oznaczenia części

(1) Kretlik, (2) Korpus, (3) Rolka na sprężynie jednodierunkowym, (4) Os, (5) Okładka ruchoma, (6) Przyścisł do obdlokowania, (7) Zapadka, (8) Nit, (9) Rowek na nit, (10) Główny otwór do wpinania.

Materiały podstawowe: aluminium, stal nierdzewna, polamid.

4. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przez kompetentną osobę przynajmniej raz na 12 miesięcy. Użyj intensywnym użytkownikom należy częściowy wykonywać kontrolę waszego ŚOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Rezultaty kontroli należy zachować na karcie ŚOI.

Przed każdym użyciem

Sprawdź produkt: brak śladów deformacji, pęknięć, korozji, zużycia itd.
Sprawdź stan rolki i sprężkę jednodierunkowego, jak również prawidłowe działanie (obrót w jedną stronę, blokowanie w drugą).
Sprawdź stan systemu blokowania okładki ruchomej i jego prawidłowe działanie.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia.

5. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz: właściwa dla produktu instrukcja).

Elementy wyposażenia używane z waszym błoczkiem muszą być zgodne z obowiązującym normami (na przykład liny EN 1891).

Otwór do wpinania jest kompatybilny z karabinkami, taśmami lub linami.
Użytkownik może użyć z łącznikiem może skutkować zużyciem i powstawaniem ostrych krawędzi, które mogą być niebezpieczne, jeżeli otwór do wpinania będzie następnie używany z lną lub taśmą.

6. Instalacja błoczka

Uwaga na tarcie wszelkich elementów zewnętrznych na przyścisł obdlokowania.

Uwaga: jeżeli czerwoną wskaźnik przyścisł zablokowania jest widoczny, oznacza to że okładka błoczka nie jest zablokowana: ryzyko otwarcia w nieodpowiednim momencie. Błoczek musi mieć swobodę ruchu, by przyjąć naturalną pozycję z lną pod obciążeniem.

7. Parametry

Maksymalne obciążenie robocze: 6 kN.

Obciążenie niszczące: 36 kN.

Skuteczność przy wyciąganiu: F = 1,08 M.

Wytrzymałość: 93 %.

Wydajność została zmierzona na nowej linie 8 mm.

Dodatkowe hamowanie zależy od średnicy i stanu liny, zużycia rolki oraz ułożenia liny wokół rolki.

Podane wartości dodatkowego hamowania są średnią z pomiarów wykonanych na kompatybilnych linach Petzl (nowych).

8. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.

Wydajność błoczków może się różnić w zależności od stanu liny: mokra i/lub zalodzona.

Utylizacja:

UWAGA: w sytuacjach okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, powazne odpadniecie itd.

Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

JP
本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。 製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。 警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。アンカーに取り付けた状態で開くことができるディレクショナルプーリーです。SPIN L1D は引き上げでは通常のプーリーと同程度の効率を発揮し、下降ではカラビナより強い摩擦を生じさせます。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず、
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知しては責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.機能の原理と確認

滑車は引き上げの方向には回転し (ロープが流れるため効率はやがりません)、下降の方向にはロックします (ロープに摩擦が生じます)。セツトする時は毎回、求める効果 (回転またはロック) に応じて、ロープのセツト方向を確認してください。サイドプレートの形状が左右非対称なため、ブルーシックとあわせてセルフジャミングプーリーとして使用できます。

使用例:

SPIN L1D は引き上げ/下降システムで方向転換用に使用可能です。

3.各部の名称

(1) スイベル、(2) フレーム、(3) 滑車、(4) 軸、(5) 可動サイドプレート、(6) ロック解除ボタン、(7) カバー、(8) リベット、(9) リベットのスロット、(10) メインアタッチメントホール
主な素材: アルミニウム合金、ステンレススチール、ナイロン

4.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツトルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。結果は PPE 点検フォームに記録してください。

毎回、使用前に

製品にひび割れ、変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。

滑車の状態に問題がなく、正しく機能することを確認してください (一方向には回転し、反対方向にはロックする)。可動サイドプレートのロックングシステムの状態および正常に機能することを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセツトされていることを確認してください。

5.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。プーリーと併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるロープの規格 EN 1891)。アタッチメントホールは、カラビナ、スリングまたはロープに使用可能です。警告: コネクタと長期間使用すると、ロープやスリングを使用する上で危険な磨耗および尖った箇所がアタッチメントホールに生じるおそれがあります。

6.プーリーのセツト

異物がロック解除ボタンに擦れないように注意してください。警告: ロック解除ボタンの赤い警告表示が見える場合は、プーリーのサイドプレートがロックされています。この状態では、器具が偶発的に開いてしまう危険があります。プーリーの向きが荷重のかかったロープと同じになるように、プーリーの動きが妨げられないようにする必要があります。

7.性能

最大使用荷重: 6 kN
破断強度: 36 kN
ホーリングの効率: F = 1.08 M
効率: 93 %
効率は 8mm の新しいロープで測定されています。生じる摩擦の大きさは、ロープの直径と状態、滑車の摩耗具合、ロープと接する面積により変化します。生じる摩擦の値は、対応径の新しいベツトルロープにより測定された平均値です。

8.補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。ロープの状態 (濡れている、凍っている) によってプーリーの効率は変わります。

廃棄基準:

警告: 極めて異様な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数 (特に設けていません) - B.使用温度 - C.使用上の注意 - D.クーリング - E.乾燥 - F.保管 / 持ち運び - G.メンテナンス - H.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ベツトルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - **I.問い合わせ**

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪れにつながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.対応するロープの直径 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.製造者住所 - n.破断強度 (MBS) および最大使用荷重 (WLL) - o.滑車の回転方向 - p.ロープのセツト方向

CZ
Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití. Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Vaši odpovědností je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodů, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu. Směrová kládka, kterou lze otevřít, zatímco je připojena v kotvicím bodě. SPIN L1D poskytuje účinnost klasické kládky ve směru vytahování a více tření než karabina ve směru spouštění. Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:
- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.
- Navčít si správné používání výrobku.
- Ověřit si se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědná osoba, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Základní funkce a zkouška funkčnosti

Kotouč uložený na rohatkovém kole se otáčí jedním směrem (volně se otáčí s lanem pro účinnost při vytahování) a blokuje se ve směru opačném (tření lana při spouštění). U každé instalace si ověřte směr lana v závislosti na požadované funkci (volné otáčení nebo tření).

Asymetrický tvar bočnic umožňuje použití prusíkového uzlu u vytahovacích systémů.

Příklady použití:

SPIN L1D lze použít jako směrovou kládku ve vytahovacích/spouštěcích systémech.

3. Popis částí

(1) Otáčecí záves, (2) Tělo, (3) Kotouč na rohatkovém kole, (4) Hřídle, (5) Pohyblivá bočnice, (6) Odjišťovací tlačítko, (7) Kryt, (8) Drážka pro šep, (10) Hlavní připojovací otvor. Použité materiály: slitina hliníku, nerezová ocel, polyamid.

4. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na doporučeních vašeho vybavení. Petzl doporučuje hloubkovou inspekci provedenou odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát každých 12 měsíců. Upozornění: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky prohlídek zaznamenávejte ve formulářích pro prohlídky OOP.

Před každým použitím

Na produkt zkontrolujte, nejsou li přítomny praskliny, deformace, vyvpy, opotřebení, koroze, atd. Zkontrolujte stav kotouče s rohatkovým kolem a prověřte jeho správný chod (rotuje jedním směrem a blokuje se opačným směrem). Zkontrolujte stav zajišťovacího systému pohyblivé bočnice a ověřte jeho správnou funkci.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

5. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost). Vybavení používané s vaši kládkou musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 1891 lanů). Připojovací otvor je kompatibilní se spojkami, smýčkami nebo lany. Upozornění: dlouhodobější použití se spojkou může způsobit nebezpečné opotřebení a ostré hrany, pokud je připojovací otvor následně použit s lanem nebo smýčkou.

6. Instalace kládky

Pozor na jakýkoliv vnější předmět odtržený se o odjišťovací tlačítko. Upozornění: pokud je viditelný červený ukazatel na odjišťovacím tlačítku, pohyblivá bočnice kládky není zajištěná: nebezpečí náhodného otevření. Kládka se musí volně pohybovat, aby se mohla přizpůsobit zarovnat se zatíženým lanem.

7. Specifikace

Maximální provozní zatížení: 6 kN.
Mez pevnosti v tahu: 36 kN.
Vytahovací účinnost: F = 1,08 M.
Účinnost: 93 %.
Účinnost byla měřena na novém 8 mm laně.
Velikost tření závisí na průměru a stavu lana, stavu opotřebení kotouče a na délce styčné plochy lana a kotouče.
Uváděné hodnoty velikosti tření jsou průměrné hodnoty měření provedené na nových kompatibilních lanech Petzl.

8. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Účinnost kládky může záviset na stavu lana: mokré a/nebo namrzlé.

Kdy vaše vybavení vyřadit:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.). Výrobek musí být vyřazen pokud:
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostní opatření - D. Čištění

- E. Sušení - F. Skladování/transport - G. Údržba - H. Úpravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - **I. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo oznamného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Sledovatelnost: označení - d. Slučitelný průměr - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální kontrola - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikace typu - m. Adresa výrobce - n. Mez pevnosti (MMPP) a pracovní zatížení (FZ) - o. Směr rotace kotouče - p. Směr instalace lana

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。

警示标志告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络Petzl。

1.应用范围

用于高空坠落保护的个人防护设备（PPE）。可在连接锚点情况下打开的单向转动滑轮。SPIN L1D在提拉方向和传统滑轮的效率相同，下放时能够提供比锁扣更大的摩擦力。使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.功能原理及测试

滑轮安装在一个棘轮上，只朝一个方向转动（提拉时绳索能高效滑动），在另一个方向能锁定（下放时为绳索提供摩擦力）。

每次安装时确认绳索安装的方向是需要获得的效果（自由滑动或摩擦力）。

侧板的不对称外形可与一个Prusik抓结共同使用。

用法举例：

在一个提拉/下放的系统中SPIN L1D可用于改变方向。

3.部件名称

（1）万向节，（2）框架，（3）棘轮式滑轮，（4）轮轴，（5）移动侧板，（6）解锁按钮，（7）保护盖，（8）转轴，（9）转轴口，（10）主连接孔。

主要材料：铝、不锈钢、尼龙。

4.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月，由专业人员深入检查一次。警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。将结果记录在您的PPE检查表格中。

每次使用前

检查产品是否存在裂纹、变形、划痕、过度磨损、腐蚀等迹象。

检查滑轮和棘轮的状况以及是否能够正常工作（向一侧转动，向另一侧锁定）。

检查移动侧板的上锁系统的状态及是否能够正常工作。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

5.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性＝良好的功能互动）。

与滑轮配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如：EN 1891绳索）。

连接孔和主锁、扁带或绳索可兼容。

警告：长时间与锁扣连接可能造成磨损和危险的尖锐边缘，那么该连接孔再与绳索或扁带连接可能会造成危险。

6.滑轮的安装

注意所有外界物体在解锁按钮上的摩擦。

警告：如果解锁按钮上的红色指示器显露出来，表示滑轮侧板并未上锁：存在意外打开的风险。

滑轮必须可以自由移动以保证和负重的绳索自然对齐。

7.性能

最大工作负荷：6千牛。

断裂负荷：36千牛。

提拉效率：F=1.08M。

效率：93%。

效率测量是在一根8毫米的新绳索上完成的。

额外摩擦取决于绳索的直径和状态、滑轮的磨损程度以及绳索在滑轮上的缠绕方式。

我们所提供的额外摩擦值是在Petzl可兼容（新）绳索上测量的平均数值。

8.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人防护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。

滑轮的效率与绳索的状态有关：潮湿和/或冰冻。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 经历过严重冲坠或负荷。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.无限制的寿命 - B.可接受的温度 - C.使用注意 - D.清洁 - E.干燥 - F.存放/运输 - G.维护 - H.改装/维修（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I.问题/联系

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.符合PPE监管要求。进行EU测试的认证机构 - b.为PPE做生产检测的认证机构序号 - c.追踪：信息 - d.兼容直径 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产年份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.生产商地址 - n.断裂负荷（MBS）和最大工作负荷（WLL） - o.滑轮转动方向 - p.绳索安装方向

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용 방법만을 소개한다.

사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.

각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)인나추르로 연락한다.

1. 적용 분야

추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE).
엔커에 부착된 상태에서 열릴 수 있는 방향성 도르래.
SPIN L1D는 운반 방향에서 표준 도르래의 효율을 제공하며 하강 방향의 카라비너보다 마찰력이 크다.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 강도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

경고

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가에 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용 설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 성능 원칙 및 테스트

래치 휠에 장착된 바퀴는 한 방향으로 회전하고 (운반 효율을 위한 로프의 자유로운 움직임) 다른 방향에서 차단한다 (하강을 위한 로프 마찰).

각 설정을 위해, 원하는 효과 (자유로운 움직임 또는 마찰)에 따라 로프 설치 방향을 확인한다.

측면 플레이트의 비대칭 형태는 진행 제동 시스템의 푸르직 히지와 함께 사용할 수 있도록 한다.

사용 예시:

SPIN L1D는 등강/하강 시스템에서 방향성으로 사용될 수 있다.

3. 부분 명칭

(1) 스위벨, (2) 프레임, (3) 래치 휠의 바퀴, (4) 축, (5) 이동식 측면 플레이트, (6) 잠금 해제 버튼, (7) 커버, (8) 리벳, (9) 리벳 채널, (10) 메인 부착 구멍.
주요 재질: 알루미늄, 스테인리스 스틸, 나일론.

4. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다.

Petzl은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다. 경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 검사 양식에 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

제품에 균열, 변형, 자국, 마모, 부식 등이 없는지 확인한다.
래치 휠의 바퀴 상태를 점검하여 올바르게 작동하는지 확인한다 (한 방향으로 회전하고, 다른 방향에서 차단해야 한다).
이동식 측면 플레이트의 상태를 점검하고 올바르게 작동하는지 확인한다.

제품 사용 동중

제품의 상태와 시스템의 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

5. 호환성

본 제품이 사용 시 다른 장비 및 시스템과 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

도르래와 함께 사용되는 장비는 반드시 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야 한다 (예: EN 1891 로프).

부착 구멍은 카라비너, 슬링 또는 로프와 호환된다.

경고: 만약 로프 또는 슬링과 함께 부착 구멍을 사용하는 경우, 커넥터와 함께 장기간 사용하면 위험한 마모 및 날카로운 모서리가 발생할 수 있다.

6. 도르래 설치

외부 물체에 잠금 해제 버튼을 문지르지 않도록 주의한다.

경고: 잠금 해제 버튼에 적색 표시가 보이는 경우, 도르래의 측면 플레이트가 잠기지 않은 상태를 나타낸다: 우발적으로 열릴 위험이 있다.

도르래는 하중을 받은 로프와 자연스럽게 정렬될 수 있도록 반드시 자유롭게 움직일 수 있어야 한다.

7. 제품 사양

작업 하중 제한: 6 kN.

파손 강도: 36 kN.

운반 효율: F = 1.08 M.

효율: 93 %.

효율은 새로운 8 mm 로프를 사용하여 측정되었다.

추가 마찰은 로프의 직경 및 상태, 바퀴의 마모 상태 그리고 로프와 바퀴의 접촉 정도에 따라 달라진다.

제시된 추가 마찰 값은 호환 가능한 Petzl 로프 (new)로 측정된 평균 값이다.

8. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.

도르래 효율은 로프의 상태 (젖거나 얼어 있는 경우)에 따라 달라질 수 있다.

장비 폐기 지침:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 경우 제품을 폐기해야한다:

- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
 - 겉사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전 상태가 의심되는 경우.
 - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
 - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
- 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명: 무제한 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세척 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 기술 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - **I. 문의사항/연락**

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3 년간의 보증 기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 돌바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추천 및 마킹

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험을 수행하는 인증 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적: 데이터 매트릭스 - d. 호환 가능한 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 제조업체 주소 - n. 파손 강도 (MBS) 및 작업 하중 제한 (WLL) - o. 바퀴 회전 방향 - p. 로프 설치 방향

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предназначено средство (ЛПС) срещу падане от височина. Еднопосочна макарата, която се отваря, без да се откача от точката на окачване. При изтегляне макарата SPIN L1D предоставя ефективност, еднаква с тази на една класическа макарата, докато при спускане триенето е по-голямо в сравнение с един карabinер. Този продукт не трябва да се използва във неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

ОТГОВОРНОСТ
ВНИМАНИЕ

Действително, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:
- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се съобразявате с работата със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Принцип на действие и проверка на функционирането

Свободно въртяща се полка в едната посока (следвайки движението на въжето за ефикасност при изпълване) и блокираща в другата посока (за забавяне движението на въжето при спускане).

По време на всяка инсталация проверявайте посоката на поставяне на въжето в зависимост от желания ефект (свободно въртяща се или блокираща полка). Асиметричната форма на страните позволява използване заедно с самостягащ възел "Пруикс".

Примери за начин на употреба:

SPIN L1D може да се използва за отклоняване на товар в една система за спускане/изтегляне.

3. Номерация на елементите

(1) Възел, (2) Корпус, (3) Въртяща се полка, (4) Ос, (5) Подвижна страна, (6) Бутон за отваряне, (7) Капак, (8) Нип, (9) Жлеб за нипа, (10) Основен отвор за закачане.

Състав: алуминий, неръждаема стомана, полиамид.

4. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочено проверка от компетентно лице поне веднъж на 12 месеца. Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запазете резултатите в паспорта на вашето ЛПС.

Преди всяка употреба

Проверявайте продукта за пукнатини, деформации, белези, износване, корозия... Проверявайте за състоянието на ролката и свободното въртене, както и правилното ѝ функциониране (въртене в едната посока и блокиране в другата). Проверете състоянието на системата за заключване на подвижната страна и нейното правилно функциониране.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

5. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с макарата, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например въжета на EN 1891). Отворът за закачане трябва да бъде съвместим с карabinерите, лентите или въжетата. Продължителното използване с карabinер може да доведе до износване и поява на опасни режещи ръбове, внимавайте, ако към същия отвор после закачате въже или лента.

6. Поставяне на макарата

Внимавайте да няма допир на външен елемент върху бутона за отклоняване. Внимание: ако червеният индикатор на бутона се вижда, страната на макарата не е заключена и съществува риск от неволно отваряне. Макарата трябва да може да се движи свободно, за да застане в една линия с натовареното въже.

7. Технически показатели

Максимално работно натоварване: 6 kN.

Разрушаващо натоварване: 36 kN.

Ефикасност при изтегляне: F = 1,08 M.

KFD: 93 %.

Коефициентът на полезно действие е измерен с ново 8 mm въже.

Допълнителното триене зависи от диаметъра и състоянието на въжето, износването на ролката и намотите на въжето около ролката.

Предложните стойности за допълнителното триене са средните, получени при измервания със съвместимост с макарата въжета Petzl (нови).

8. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (EC) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com. Ефективността на макарите може да се променя в зависимост от състоянието на въжето – мокро и/или обледенено.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: Някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:
- Понесъл е значителен удар или натоварване.
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмявяте се в неговата надеждност.

- Нямате информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се използват повече.

Пиктограми:
A. Негарантиран срок на годност - **B.** Разрешена температура - **C.** Предупреждения при употреба - **D.** Почистяване - **E.** Сушене - **F.** Съхранение/транспорт - **G.** Поддръжка - **H.** Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - **I.** Въпроси/контакт

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.
Контрол и маркировка
а. Отговаря на изискванията на регламента за ЛПС.
Нотифициран орган за ЕС изследване на типа - б. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - с. Контрол: основни данни - д. Съвместим диаметър - е. Индивидуален номер - ф. Година на производство - г. Месец на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Адрес на производителя - n. Жост на разрушаване (MBS) и максимален работен товар (WLL) - o. Посока на въртене на ролката - p. Посока на поставяне на въжето

TH — 37

Кумиотар ใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิค และการใช้งานบางส่วนของท่านนี้ที่ได้อธิบายไว้

เครื่องมือหลายชิ้นในอุปกรณ์เหล่านี้มีกระบวนการบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด เราขอชี้ที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรู้รับผิดชอบของอุปกรณ์ในระดับวัสดุตัวเคื่องและการใช้งานอย่างถูกต้อง ขอติความใดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย คิดขอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตก

รอกกำหนดทิศทาง ซึ่งสามารถเปิดแผนปัดออกได้ในขณะที่ติดอยู่กับจุดผูกยึด

SPIN L1D ให้ประสิทธิภาพตามมาตรฐานของรอกในทิศทางของการควบคุมลำเลียง และ มีความยืดหยุ่นมากกว่าตัวล๊อคเชื่อมต่องในทิศทางของการหยุดลง อุปกรณ์นี้จะคงไม่รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัสดุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกออกแบบมา

ความรู้รับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่อันตราย

เป็นความรู้รับผิดชอบของฝ่ายจัดการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝน โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต่อง
- ท้าความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การใช้งานในระดับรัยะและระยะของข้อมูนี้ อาจมีผลเ็นกิจกรรมกลับขึ้นถ้าหากร้องถึงชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรู้รับผิดชอบ โดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรู้รับผิดชอบของผู้ใช้งานคู่วิธีการใช การตัดสินใจ ความปลอดภัย และยอมรับผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ในการใช้อุปกรณ์นี้อาจดูไม่สมารถ หรือไม่อยู่ในภาวะที่จะรับผิดชอบความเสียงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือการการใช้งาน

2. การทำงานและการทดสอบ

ตัวรอกติดขึ้นบนเพื่อที่มีสปริงรับน้ำหนักขึ้นไปทางเคื่อง (ไกการไหลของเชือกเป็นไปโดยอิสระเพื่อประสิทธิภาพในการลำเลียง) และหยุดในอีกทิศทางหนึ่ง (การยืดทานบนเชือกเพื่อการปล่อยลง)

ลำรับบนและกดการติดขัด ควบคุมทิศทางของการติดตั้งเชือกให้เป็นไปตามที่ต้องการ (ไหลโดยอิสระ หรือ การยืดทาน)

รูปแรกที่เป็นมาตรฐานของแผนเพลาต้นข้างทำให้สามารถไขเงื่อนไขรุดลิคในระบบหยุดและเคลื่อนไปข้างหน้า

ตัวอย่างวิธีใช้งาน

SPIN L1D สามารถใช้กำหนดทิศทางในระบบ ยกขึ้นปล่อยลง

3. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) แกนหมุน (2) โครงร่าง (3) ลูกกรอกติดขึ้นบนเพื่อที่มีสปริงรับน้ำหนักไปทางเคื่อง (4) แกนลูกกรอก (5) แผนเพลาเลื่อนเปิดด้านข้าง (6) ปุ่มปลดล๊อค (7) ฝักครอบ (8) หมุดยึด (9) ร่องหมุดยึด (10) รูเชื่อมคอตหลัก

วัสดุประกอบหลัก อลูมิเนียม สแตนเลส ไนลอน

4. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของอุปกรณ์ขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของจุดผูก

Petzl แนะนำให้มีการตรวจเช็คโดยละเอียดโดยผู้เชี่ยวชาญอย่างน้อยทุก ๆ 12 เดือน คำเตือน การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำความั่นตอนนี้แสดงไว้ที่ Petzl.com ฉบับที่กผลการตรวจเช็คอุปกรณ์ ในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค PPE

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

บนตัวอุปกรณ์ ตรวจเช็คว่าปราคาจากรอยร้าวแตกว่า มีดเบี้ยวผิดปกติรูปร่าง รอยตำหนิ สึกกร่อน คราบสนิม

เช็คสภาพของตัวรอก ตรวจดูว่าทำงานได้ปกติ (หมุนไปในทิศทางหนึ่ง ล็อกในอีกทิศทางหนึ่ง)

ตรวจเช็คสภาพของระบบล๊อคแผนเพลาเลื่อนเปิดด้านข้าง และชี้ว่าทำงานได้อย่างถูกต้อง

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่ตู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกดองกับชิ้นส่วนอื่น

5. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้ดีกับอุปกรณ์อื่น ในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้ใช่ = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่ติดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานรวมกันรอก จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้บังคับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 1891 มาตรฐานเชือก)

ของผูกยึดสามารถใช้งานเข้ากันได้ดีกับ คาราไบเนอร์ สลิง หรือเชือก

คำเตือน การใช้งานเป็นเวลานานร่วมกับตัวล๊อคเชือกอาจทำให้เกิอันตรายจากการสึกหรอและขอที่มีคม ถ้าหลังจากนั้นเริ่มรูดล๊อกนำไปใช้ร่วมกับ เชือกหรือ สลิง

6. การติดตั้งรอก

ระดับวัสดุวัตถุอุปกรณ์ที่จะเสียดสีกับปุ่มปลดล๊อค

คำเตือน อาจอู่งเห็นด้วยกับขั้วแ่งบนปุ่มปลดล๊อค หมายถึงแผนเพลาเลื่อนเปิดด้านข้างของรอกไม่ได้ออกล๊อค ทำให้เสี่ยงล่ออุบัติเหตุจากการถูกเปิดออก

ตัวรอกของเคื่องนี้ไหวโดยอิสระ เพื่อให้สามารถอยู่ในแนวเดียวกับเชือกที่ถูกดึงลงได้อย่างที่ต้องการ

7. คุณสมบัติเฉพาะ

ค่าในการรับร่งน้ำหนักกดถ่วง 6 kN

แรงกระทำที่จะทำให้อุปกรณ์เสียหยา 36 kN

ประสิทธิภาพในการลำเลียง F = 1.08 M

ความมีประสิทธิภาพ 93 %

ประสิทธิภาพ ถูกรัดจากเชือกใหม่ ขนาด 8 มม

การเพิ่มจุดเสียดทานขึ้นอยู่บนสภาพและขนาดของเชือก สภาพการสึกหรอของรอก และบริเวณของเชือกที่สัมผัสกับรอก

ค่าของการเพิ่มจุดเสียดทานที่ระบุนี้เป็นค่าเฉลี่ยที่ถูกวัด โดยใช้เชือก Petzl ที่เข้ากันได้ (เชือกใหม่)

8. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ ได้คิดตามข้อกำหนดของอ้อมีฉบับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดขั้รับร่งมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com ประวัติภาพในการทำงานของรอกเห็นแปลนสภาพของเชือกที่ใช้ เป็อกและ/หรือมีน้ำแข็งเกาะ

ความยถิการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อ่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้נםหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แจ้งหาบ สถานะที่ไกลทะเล ขอบมุมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะคงถูกเลิกใช้ เมื่อ

- ใดเคยมีการดกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่สามารถตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือ ไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานก่อน
- เมื่อครุ่น ลาสัมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ถ้าหาอุปกรณ์เพื่อป้องกันกรนำกลับมาใช้ข้อ

สัญลักษณ์

A. ไม่ให้หัดอยุ่การใช้งาน - **B.** สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - **C.** ข้อควรระวังการใช้งาน - **D.** การทำผดะอาด - **E.** ท่าให้พรง - **F.** การเก็บรักษา/การขนส่ง - **G.** การบำรุงรักษา - **H.** การดูแลปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไมอนุญาตให้ทำหาบนอกโรงงานของ Petzl ยกานส่วนที่สามารถถอด/ซาทแผนได้) - **I.** คำถาม/คิดขอ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุชิ้นหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกนจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาทางสารเคมี การแก้ไข้ดแปลง การเก็บรักษาในอุทวิรี ชาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดขึ้นคราบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากัน ไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ซึ่งเฉพาะที่บอกถึงการทดสอบมาตรฐานตาม EN - b. หมายเลขของศูนย์ตรวจสอบอิสระที่รับผิดชอบต่อการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาดที่ใช้งานรวมกันได้ - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. านคู่มือการใช้งานโดยละเอียด - l. ของระบุรุ่น - m. ที่ตั้งของโรงงานผลิต - n. ความทนทาน (MBS) และค่าการรับร่งสูงสุด (WLL) - o. ทิศทางการหมุนรอบของรอก - p. ทิศทางของเชือกที่ติดตั้ง